



Free Lunch + Play

Jumatatu-Ijumaa
saa 4:00 asubuhi hadi
saa 8:00 mchana

Cheza kwa siku kadhaa Free Lunch + Play – ambapo watoto
huja kula chakula pamoja na kufurahia juani!

! Chakula cha mchana bila malipo ni kwa vijana wenye umri usiozidi miaka 18

 Njia ya Kuingia ADA — Watu wanaweza kuingia na kutoka kwenye kituo kwa kutumia njia zilizowekwa lami.

TUKIO LA KWANZA LA MAJIRA YAKIANGAZI

Juni 29, 2023

Wakati wa Tukio: saa 5:30
asubuhi hadi saa 7:30 mchana
Wakati wa Chakula: saa 6 hadi
saa:30 mchana

Sherehekea majira ya kiangazi na uzinduzi wa mpango wa Free Lunch + Play kwa muziki wa moja kwa moja, shughuli za sanaa, michezo ya uwanjani, na chakula cha mchana bila malipo kwa vijana.
(wa umri usiozidi miaka 18) — Kⁿ unamokwst Park, NE 52nd Avenue and Alberta Street

ENEO

TAREHE

MUDA WA HUDUMA YA CHAKULA

KASKAZINI

Columbia Park: N Woolsey Avenue and N Winchell Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Irving Park: 875 NE Fremont Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Kenton Park: N Delaware Avenue and N Kilpatrick Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	
McCoy Park: N Newman Avenue and N Newark Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	
Peninsula Park: 700 N Rosa Parks Way	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	
St. Johns Park: 8427 N Central Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	

KASKAZINI
MASHARIKI

Alberta Park: NE 19th Avenue and NE Jarrett Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Cully Park: 5810 NE 72nd Avenue	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Kⁿ unamokwst Park: 5200 NE Alberta Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	
Montavilla Park: NE 82nd Avenue and Glisan Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	

MASHARIKI

Gateway Discovery Park: 10520 NE Halsey Street	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 5:00 hadi saa 5:45 asubuhi	
Lents Park: SE 92nd Avenue and SE Steele Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Lincoln Park: SE 135th Avenue and Mill Street	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 6:30 hadi saa 7:00 mchana	
Luwit View Park: NE 127th Avenue and Fremont Street	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 6:15 hadi saa 7:00 mchana	
Raymond Park: SE 118th Avenue and SE Liebe Street	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 6:00 hadi saa 6:30 mchana	
Ventura Park: 460 SE 113th Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 6:00 hadi saa 6:30 mchana	
Verdell Burdine Rutherford Park: 1599 SE 167th Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Wilkes Park: NE 154th Avenue and NE Beech Street	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	

KUSINI
MASHARIKI

Creston Park: 4454 SE Powell Blvd	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Essex Park: SE 76th Avenue and Center Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Mt. Scott Park: SE 72nd Avenue and SE Ramona Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	

KUSINI
MAGHARIBI

Holly Farm Park: 10819 SW Capital Highway	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
Stephens Creek Crossing Apartments: 6715-6861 SW 26th Avenue	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 6:00 mchana hadi saa:30 mchana	

KASKAZINI
MAGHARIBI

The Fields Park: 1099 NW Overton Street	Jumatano, Juni 21-Ijumaa, Agosti 18	saa 5:30 asubuhi hadi saa 7:00 mchana	
--	-------------------------------------	---------------------------------------	---

Mobile Lunch + Play Siku Hutofautiana (angalia ratiba iliyo hapa chini)
saa 4 asubuhi hadi saa 8 mchana

Mobile Lunch + Play Siku Hutofautiana (angalia ratiba iliyo hapa chini)
saa 4 asubuhi hadi saa 8 mchana

Mobile Lunch + Play hufika hadi kwenye bustani na majengo ya ghorofa huko East Portland ili kutoa vyakula na shughuli za burudani bila malipo kwa watoto.

ENE0		TAREHE	SIKU	MUDA WA HUDUMA YA CHAKULA	
PORTLAND MASHARIKI	Mill Park: SE 117th Avenue and Mill Court	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	Jumatano, Ijumaa	saa 5:30 asubuhi hadi saa7:00 mchana	
	Arbor Glen Apartments: 2609 SE 145th Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	Jumatatu, Alhamisi	saa 5:30 asubuhi hadi saa7:00 mchana	
	Bellrose Station Apartments: 7901 SE 92nd Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	Jumanne, Ijumaa	saa 5:30 asubuhi hadi saa7:00 mchana	
	Eastgate Station Apartments: 100 NE 120th Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	Jumatatu, Jumatano	saa 5:30 asubuhi hadi saa7:00 mchana	
	Vine Maple Apartments: 177 SE 146th Avenue	Jumatatu, Juni 26-Ijumaa, Agosti 25	Jumanne, Alhamisi	saa 5:30 asubuhi hadi saa7:00 mchana	

! Chakula cha mchana bila malipo ni kwa vijana wenye umri usiozidi miaka 18

 Njia ya Kuingia ADA — Watu wanaweza kuingia na kutoka kwenye kituo kwa kutumia njia zilizowekwa lami.



**PORTLAND PARKS
& RECREATIONSM**
Healthy Parks, Healthy Portland



TOVUTI:
www.portland.gov/parks/freelunch
503-823-2525



Tafsiri na Ukalimani:

Traducción e Interpretación | Biên Dịch và Thông Dịch | 口笔译服务 | Письменный и устный перевод

هيرواڙ ٻيل ڪيل واڀهاش | Chiaku me Awewen Kapas | ဘာသာပရိူငြိး နဉ် စကားပရိူ | عيروفلا ءمءرءل او ءمءرءل

Traduction et interprétation | တၢ်ကွဲးကိၣ်ထံ ဒီး တၢ်ကတိၤကိၣ်ထံ | अनुवाद र दोभाषे सेवा | ریسفت و ام جرت

یہ افش و بوت کم همچرت | Traducere și interpretariat | Turjumaad iyo Fasiraad | Tafsiri na Ukalimani

Liliu lea mo e fakatonulea | Письмовий і усний переклад | Lailat leh Kamphen

503-823-4000

**PORTLAND PUBLIC SCHOOLS**
Nutrition Services

**DAVID DOUGLAS
SCHOOL DISTRICT**
Learn · Grow · Thrive



Kwa mujibu wa sheria ya haki za raia ya Serikali Kuu na kanuni na sera za haki za raia za Wizara ya Kilimo ya Marekani (USDA), USDA, Mashirika, ofisi, na wafanyakazi wake, na taasisi zinazoshiriki au kusimamia mipango ya USDA haziruhusiwi kubagua kwa misingi ya kabila, rangi, asili ya kitaifa, dini, jinsia, utambulisho wa kijinsia (ikiwa ni pamoja na utambulisho wa kijinsia), mwelekeo wa kingono, ulemavu, umri, hali ya ndoa, hali ya familia/mzazi, mapato yanayotokana na mpango wa msaada wa umma, imani za kisiasa, au kulipiza kisasi au ulipizaji kisasi kwa shughuli za awali za haki za kiraia, katika mpango au shughuli yoyote iliyofanywa au kufadhiliwa na USDA (sio misingi yote inatumika kwenye mipango yote). Marekebisho na makataa ya kuwasilisha malalamiko hutofautiana kulingana na mpango au tukio.

Watu wenye ulemavu wanaohitaji njia mbadala za mawasiliano kwa ajili ya taarifa za mpango (kwa mfano, Nukta nundu, maandishi makubwa, kanda ya sauti, Lugha ya Ishara ya Marekani, n.k.) wanapaswa kuwasiliana na Shirika husika au Kituo LENGWA cha USDA kwa namba (202) 720-2600 (sauti na TTY) au wasiliana na USDA kupitia Federal Relay Service kwa namba (800) 877-8339. Aidha, taarifa ya mpango inaweza kupatikana katika lugha zingine mbali na Kiingereza.

Kuwasilisha malalamiko ya mpango wa ubaguzi, jaza Fomu ya Malalamiko ya Ubaguzi wa Mpango wa USDA, AD-3027, inayopatikana mtandaoni katika Jinsi ya Kuwasilisha Malalamiko ya Ubaguzi wa Mpango na katika ofisi yoyote ya USDA au andika barua kwenda USDA na uandike taarifa zote zilizombwa kwenye fomu katika barua. Kuomba nakala ya fomu ya malalamiko, piga simu kwa (866) 632-9992. Wasilisha fomu yako iliyojazwa au barua kwa USDA kupitia: (1) posta: Wizara ya Kilimo ya Marekani, Ofisi ya Katibu Msaidizi wa Haki za Kiraia, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) faksi: (202) 690-7442; au (3) barua pepe: program.intake@usda.gov. USDA ni mtoa fursa sawa, mwajiri, na mkopeshaiji.